

# ՕՐԱԳԻՐ

10 ՓՐՅ.

10 ՓՐՅ.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՐԿԱՅԻՆ ԵՎ ԱՊՐԵՏՐԱԿԱՆ

Դ. ՏԱՐԻ 1290 ԲԵՃԷՊ 16

ԵՐԿՈՒՇԱՐԹԻ 27 ՕԳՈՍՏՈՍ 1873

Ն. Ց. ԱԵՊՏԵՄԲԵՐ 8 ԹԻՒ 1025

## Ա. Չ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

Անցեալ ուրբաթ օր Ազգային ժողովը գումարեցաւ 'ի Մայր եկեղեցի հարցուցինք վսեմ. Ատենապետին թէ ժողովոյ նիստը Մայր եկեղեցի փոխադրուելուն ինքը կանխաւ հաճութիւն տուած էր՝ թէ ոչ. բնաւ տեղեկութիւն մը չունէր այս մասին. ուրեմն Պատրիարքական փոխանորդ Տէր Հայրը շերտփոխանս և անոր դիւանք . . .

. . . ի տեղ դնելով՝ հոս ու հոն իր ուղածին պէս շարժելու յանդգնութիւնն ունեցած է. որով թերևս գալ նիստին ալ Պարտա կամ Բարակէօ իրիկ և կամ Ատա ու Գարթալ հրահրուելուն կասկած չը կայ :

Ասոնք տակաւին չեն կրցած բարունել թէ՛ իրենց որ և է շարժմանը մէջ ինչ գաղտնի միտում կեցած ըլլալը չը գիտնալու չափ ապուշ չենք. սակայն ինչ օգուտ միայն գիտնալնիս, երբ անոնց այդ տեսակ մեքենայութեանցը զոհ կերթանք և կը խրախուսենք ատոնք իրենց յանդգնութեանը մէջ :

Այս մէկդի .

Ասոնք ժողովին ալ կողմը՝ ետին գոց դուռ մը թողած էին ձախակողմեան երեսփոխանաց. իսկ ձախ կողմը որ դրան կողմն էր՝ նստուցած էին աշակողմեանները :

Մեր ետին պաշարած էին Բերայի և Մայր եկեղեցւոյ թուումագահները : Պէկեան էֆէնտի, որ դէմի կողմն էր խօսքի սկսելուն պէս ատոնք սկսան իբրև հրամայեալ զինուորներ՝ ժողովը ճեղքելով դիմացի կողմն անցնել խորխտ ու սպառնական դիրքով մը. ատոր վրայ Պէկեան էֆէնտի մեր կողմն անցաւ ու լսեց : ի՞նչ հրամայեց ատոնց որ դան ժողովատեղին և մեր ետին կենան. նաև ո՞վ հրամայեց որ Պէկեան էֆէնտի խօսելու միջոցին ժողովը ճեղքեն ու դէմի կողմն անցնին. մեք չը տեսանք անձամբ, բայց լսեցինք թէ պատրիարքական փոխանորդ Հայրը տեսեր է ժողովը ճեղքելով անցնելին անոնց մօտէն, սակայն չէ արգելելու ինչպէս որ շարժելու եցաւ ալ :

Արդ ինչ կը նշանակեն այդ սպառնալեաց ժողովակաւաց դէմ գաղտնի

ձեռքով պատրաստուին. ինչ կը նշանակէ ատոնց շարժման ըստ թեմաքաջալերուին. ինչ կը նշանակէ պարզ մարդիկը ժողովոյ սրահն դժուարութեամբ առնելն ու թուումագահներուն դիւրութեամբ թողուլ ներս մտնելն :

Այնք էն ատոնք. դաւաճանութիւն են ատոնք, վատութիւն են ատոնք, ազգակործանութիւն են ատոնք, և 'ի մի բան' վայրենի միապետութիւն են :

Ինչո՞ւ հրահրեցինք երեսփոխանները, էթէ չը պիտի թողէիք ազատ վիճաբանելու. ինչ կուզէիք ձե՞ծ կերցնել թուումագահներէն. ո՞չ ո՞չ, չը պիտի ձե՞ծուին և ազատորէն ալ պիտի վիճաբանին, միայն թէ ձեզ՝ ձեր վայրենութեան մէջ խայտառակելով և հետք հետէ ատոնց որո՞ւ հրամանաւ բերուած ըլլալը երևան հանելով :

Վաղն ալ Օտեան էֆէնտի Ս. Պատրիարքին հրաժարագիրն անդառնալի է ըսելուն՝ իսկ Ս. Պատրիարքին իր հրաժարականը առանց դժուարութեան ետ առնելուն վրայ պիտի խօսինք :

Ահաւասիկ Բաղ. ժողովոյն առ ընդհանուր ժողովոյ Բնիչ Մասնաժողովն ուղղած գրութեան օրինակը :

Գերապատիւ Ատենապետ Սրբազան Բնիչ Յաճախած ժողովոյ

Պատուարժան ժողովոյդ 7 օգոստ. և 1 թուահամար գրութիւնն ստացանք :

Սմեն. Ս. Պատրիարք Հօր և հրաժարեալ Բաղ. ժողովոյս մէջ անհամաձայնութեան տեղի տուող խնդիրը Մահմանադրութեան դործադրութիւնն ըլլալը արդէն յայտնի է. և այս ալ ոչ թէ Մահմանադրութեան բառական խնդիր է, այլ ոգւոյն և սկզբանց խնդիր. ահա քանի մը օրինակներ տանք, որոնց մտնրաման բացատրութիւնն ամբողջ վարչութեան արձանագրութեանց տուեմարներուն մէջ կը գտնուի, զոր ցուցնել պատրաստ եմք :

1. Վանայ խնդրոյն մէջ առանց քննութեան և առանց դատաստանի Պողոս վարդապետը պաշտօնէ կը դադարեցնէ, և առանց կրօն. և Բաղ. ժողովոց գիտութեան կաքորէ :

2. Ըստ որոյման Ընդհ. ժողովոյ 'ի Ս. Երուսաղէմ քաջուած հեռագրին վրայ Ն. Սրբազնութեան տուած բա-

ցաարութիւնը գահացուցիչ չըգտնուեցաւ. և յետոյ մինչդեռ Ս. Պատրիարք Հայրը կրտէր թէ վարչութիւնը հրաժարած ըլլալուն ինք այդ հեռագիրը շարկեր է, հաստատուեցաւ թէ կրօն. ժողովը գոյութիւն և մայիս 1 ին ալ նիստ ունի եղեր, որուն դիմած չէ Ս. Պատրիարք Հայրը մայիս 3 ին քաջած հեռագրին համար :

3. Կիլիկիոյ կաթողիկոսին իրաւասութեան սահմանը առաջնորդական խնդրոց մէջ :

Սրբազան Պատրիարքը Մահմանադրութեան հակառակ կառավարիչը կիլիկիոյ կաթողիկոսին յանձնել այն պաշտօնը, որ կեդր. վարչութիւնն ունի ինչպէս ամեն դաւաճաց, նոյնպէս և կիլիկիոյ դաւաճաց վրայ :

4. Բաղ. ժողովոյ որոյման թուղթը, որով Ս. Պատրիարք Հօր ամառականին խնդիրը կը ծանուցուէր առ Տնտես. Խորհուրդն, 'ի ներկայութեան Տնտես. Խորհրդոյ՝ Ս. Պատրիարքէն կը պատուուի :

5. Բաղ. ժողովոյ որոյման հակառակ մուքթա կը հաւաքէ :

6. Բաղ. ժողովոյ որոյման հակառակ Մշոյ Ս. Կարապետի վանոց մուքթայի պարտուց համար գիր գրելը կարգիլէ, մինչդեռ 33300 զուշ ցվերջ ապրիլի պարտական է Մշոյ Ս. Կարապետի վանքը, որոյ վանահայր Նորին Սրբազնութիւնն է :

7. Բալբի Առաջնորդին խառն ժողովոյ որոյմանը հակառակ կերպով անոր դադարման պաշտօնագիր կը դրէ Նորին Սրբազնութիւնը :

8. Գատրգիւղի Թաղական խնդրոյն մէջ հակառակ որոյման Բաղ. ժողովոյ Ս. Պատրիարքը հրաժարական կընդունի. և յետոյ ալ Բաղ. ժողովոյ որոյմանը չը դործագրէր, Գատրգիւղի Թաղականին բողոքն ալ առանց Բաղ. ժողովոյ ցուցնելու՝ Պատրիարքական փոխանորդը 'ի քննութիւն Տնտես. Խորհրդոյ կը յանձնէ, և Տնտես. Խորհուրդն ալ ստիպողականութիւն կուտայ այդ խնդրոյն :

9. Բարձրագոյն դրան նախորարաց որոյնած այցելութիւնները մեծաւ մասամբ և ժամանակին չը կատարելը :

10. Ս. Պատրիարք Հայրը իր գահակալութեան օրէն սկսեալ 10000 զրշ.



ամսական կը պահանջէ հակառակ նախորդ վարչութեան կրկին որոշմանց որոց մէջ Ս. Պատրիարք Հայրը համարմիտ դատուած է: Այս պատճառաւ ցա մայիս ներկայ տարւոյս 28392 դրչ պարտական է Ս. Պատրիարքը կեդր. Մետուկին:

11. Սկիզբէն մինչև վերջը Ս. Պատրիարք Հայրը նախատեսնօք կը վարուէր ժողովականաց և ժողովոյ դէմ, մինչև օտարին ըրած անարգանաց իրաւունք տալէ զատ, նորին Սրբադնութիւնը ալ սկսաւ անարգել և խայրաբէ անուանել ֆաղ. ժողով մը ժողովարանէն դուրս ալ կը վաճառուի և կը ծեծուի ալ:

ԱՆԳԱՄՔ  
Հրատարակալ ֆաղ. ժողովոյ  
9 օգոստոս 1873

Խմբագիր .

Փող լրագրոյ անցեալ մէկ քանի թիւերուն մէջ 'ի լրջ Մեծ. Սարգիս Եֆէնտի հակառակորդաց գրած էի թէ՛ յիշեալ Եֆէնտին Սարգիս զիւրի դըպրոցին կտակեալ 170 հազար դր. ի մօտ գումար մը կլլել կուզէ, սակայն վերջէն յիշեալ Եֆէնտի քով դանուած իլամէն և պաշտօնական ընկալագրերէն տեղեկացայ թէ՛ յիշեալ Եֆէնտի քով Ապուշեա գիւղի դպրոցին 50000 դր. ք կայ միայն աւանդ, զոր դիւզացիք ամենայն վստահութեամբ կուզեն որ՝ յիշեալ Սարգիս Եֆէնտին քով մնայ, տեղեկացայ նաև թէ՛ յիշեալ գումարը որչափ ալ Հաճի Արթին աղային փոխ տրուած է անձնապէս իբրև միւթէվէլը ի յիշեալ գիւղին, սակայն Սարգիս Եֆէնտի իբրև ճշմարիտ աւանդապահ պատրաստ է այդ 500 սկիւղ գումարը տակաւին Հաճի Արթին աղայէն չառած՝ ազգին յանձնել երբոր ուզուի. սա ևս կը յաւելունք թէ՛ Սարգիս Եֆէնտի այդ գումարին տոկոսը ամեն տարի կանոնաւոր կերպով վճարած է յիշեալ վարժարանի հոգաբարձութեան և ընկալող իրենքն ստացած:

Ուստի անդիտութեամբ յիշեալ Սարգիս Եֆէնտի պատուոյս դէմ մեր ըրած նախկին հրատարակութիւնը յետո կոչելով, ներկայս հրատարակելիք կը խնդրեմք 'ի շինութիւն պատուոյ Համաձեռն Սարգիս Եֆէնտի:

Մնամ և այլն.  
24 օգոստոս 1873 ԲԱՐԹՈՂ ՍՈՒՐ

ԵՖՆԻԳԱՐՈՒ

(Շարունակութիւն տես թիւ 1023)

Բ. Հոգաբարձու ինթիխայ իթտիկիմիզ զաթլարըն քի զիւրըյմէթ վազըթլէրինի մէճճանէն մէքատպլէրիմիզ ուղրունա սարֆ իյէտիքլէրինտէն թէչէքըր իտէճէկիմիզէ մուգապիլ թաղ. խորհուրդն իչէտիկի հաթա սէպէպիտէն նամուսլարընա թօքունուլմասը:

Գ. Թաղեցի քէնտի թարաֆընտան վէքեալթէն պու խըղմէթի իւհտէմիզէ իհալէ իթմիշ տիր. պիւրէք քի քէնտու իչիմիզ կիպի միւվէքիլիմիզին իչէ:

րինէ տըղթ իտէրիզ, նէ ինտաֆարը ատամ օլմալը քի պիլէ պիլէ (խօշ պիլմէյէրէք ետրսանտա ատամա շունու. տէրլէք) սապըք թաղ. խորհուրդն ճահօ ու իգտամ, վէ պիլ ճիւղէ համիյէթ քեարանն իյանէտի իլէ իքի եիւզ պին դարաշտ պալիզ օլմուշ պիր մէգթէպի զէ շիմոի պին պէշ եիւզ եախօտ պին եէտի եիւզ դուրուշ այտա թաղըն սանտըղընտան մասարֆի վէրիպ տէ իլմ ու ֆինուստան պէխապէր օլտուգլարը շէօյլէ տուրսուն, վէ հաթտա իլմ ու ֆինուստէ մուխալիֆէթ էտէն պիր գաշ գաաընլար իտարէսինէ մէգթէպ թէսլիմ իթսիմ տէ նէրէյէ սարֆ օլունտըղընը սօրմասըն, կիտէրէք Հոգաբարթիւն քէնտինէ էօլիմ տէրէճէտինտէ իճրա օլունտն հագարէթլէր հոգիքընտա պալտաէ պէյան օլունտն իչիքիքեանամէյի Ուս. խորհուրդա թադտիմ իթտիկի հէնկեամտէ, քէնտի քէնտիլէրինի ինամակալուհի ատտ իտէն գաաընլար թաղական հագիքնտա Ուս. խորհուրդա իտտիտա իթմիշլէր իմիշ. մահալի շու քի պուրանն պիզ էակիլէմէք տարլէրինտէն օլուպ սապըքտան պերու ինամակալուհի իքէն նիչիւն պիղի թաղ, խորհուրդ թատիք իթմէյօր և այլն. Ուս. խորհուրդ քէյիլիլէթին հագըգաթէն թահըղընը թաղ. խորհուրդտան իտտէր:

Թաղ. խորհուրդն ալըը քիչիտի հազըր օլտուղու հալտէ իչ պու թահըղընը թահար թէյէքըրէրէ ալըըր:

Իւշ քիչիտի հագըգաթի հալի խապէր վէրիր, էօյլէ քի պիզ ինամակալուհի ինվանը իլէ ասլա պիր հէյէթ թանըմատըղըմըզ իչիւն, երկսեռ վարժարանա Հոգաբարձութիւն ինթիխայ իտուպ մէքատպլէրիմիզ իչիւն անլէրտէն պաշգա քիմէյի մէսուլ թանըմայըլ:

Ատենապետ հէմէֆքեարը պուլունան իքի քիչի իլէ պէրապէր պիլմէյլէր քի ըէսմի պիր մահալտէն պու մաղուլէ թահըղըգաթ հագիքնտա սահիհ մալիւմաթ իտտէնիր իտէ, օլ մահալին գուեուտունա մուաֆըք սիւրէթտէ ճէվապ եաղըլաճաղ իքէն, շիֆաէն շահատէթ իթտէլէրտէ օլուր քըրտաի իլէ էվէտ. . . Ալլահ. . . իչին. . . պէօյ. . . լէ. . . պիլիլիլ. . . դալալըլար պարի շունա տախի վուգուֆ տէյիլէր քի էկէր շիֆաէն շահատէթ իթմէլէրի իլէ պիթսէ տախի հիշ ազրապայի թահիլէքաթըն պիրի պիլիլէրինէ իթտիքլէրի շահատէթ պէսմի օլուր մը. հէր նէ հալ իտէ իֆատէլէրին պէյան իտէլիմ:

(Շարունակելի)

ՀԵՈՍԳՐԱԼ ՈՒՐՔ

ԳԱՂՂԻԱ

Բարիզ 5 սեպտեմբ.

Երէկուան օրը ամեն ուրեք խիստ խաղաղ անցաւ:

Բէօրը Սուվըրէն անուն թերթին, կառավարութեան դէմ յարձակողական

յօդուած մը դրած ըլլալուն պատճառաւ, հրատարակութիւնն արդիւրեցաւ:

ՄՊԱՆԻԱ

Մատրիտ 5 սեպտեմբեր

Սպանիոյ պաշտօնեայք հաւաքապէս հրատարական մատուցին, զոր ընդունեց Հանրապետութեան նախագահ Պ. Սալմերօն:

ՄԻԱՅՅԱԼ—ՆԱՀԱՆԳԻ

Նիւ-Եօրք 4 սեպտեմբեր

Չարլըսթօնէն կը ծանուցանեն մեղ թէ Բուրիէ թերթը 3 միլիոն 800 հազար հալի կը հանէ բամպակի հուճքը, եթէ սոյն եղանակին մինչև վերջը օդն այսպէս աղէկ երթայ:

ՀԵԼԼԱՂԱ

Աթէնք 4 սեպտեմբ.

Շատ տեղեր ծաղկի հիւանդութիւն ճարակած է:

Քաղքին բանտէն խոյս տուող խել մը չարագործներ ֆօրֆուլի մէջ ձերբակալուեցան:

ՆԵՐՔԻՆ

Արքունի Խորնէ անուն քօրվէթը անցեալ շաբթու մայրաքաղաքին նաւահանգստէն մեկնեցաւ կրտսէ կղզին երթալու, հետը խճահան մեքենայ կըրող մակոյկ մը տանելով, կղզոյն նաւահանգիստ ծովերուն յատակը ասով մաքրելու:

— Եէնի քէօյի մէջ 'ի վաղուց Տիւզեան գերդաստանին սեպհականութիւնըն եղած, իսկ ետքէն Արիսթարքի ընտանեաց ստացուածք եղող 20 հազար քառակուսի կանգուն ստրածութիւն ունեցող տունն պարտէղովու ու այդիւ վը միտտեղ, Պանք տը ֆօնսթանթի նօրլի անօրէններէն մին Պ. Վլաթթօ 14500 լիրայի այս անգամ ծախու աւեր է:

— Կը հաւաստեն թէ իզմիտի երկաթուղեաց վերատեսուչ Խայրի պէյ իւր պաշտօնէն հրատարելով, Շաքիր պէյ պիտի յաջորդէ իրեն:

— Երկու շաբթի աւուր փոթրիկէն Արքունի նաւարանի մեծ գործարանին բարձր ձիւնեղջիկն ալ փլշած ըլլալուն լուրը, զոր քանի մը լրագիրք տուած էին, մեզ կը հաւաստեն թէ անհիմքն է:

— Հինգ շաբթի օր ժամը 10ին Պէօյի քտէրէէն իշնող Եիրքէթի Խայրիէի 22 թիւ շուգենաւը Արնաուտքէօյի հոսանքը անցնելի յանկարճ ճանրորաներէն մին, որ 45-50 տարեկան Հայ մըն էր, ինքզինքը ծովը կը նետէ, զոր տեսնելով նաւապետը իսկայն կեցընել կը հրամայէ նաւը, սակայն մարդը հոսանքին բռնուելով անույն տակը







ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

ԺՕԶԷՑ ԿԱՌՆԻԷ

Ս Կ Զ Բ Ո Ւ Ն Ք

ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ  
Թարգմանեաց ՚ի Գաղղիականէ

Կ. Ս. ԻԻԹԻԻԶԵԱՆ

Ի պէտս Ազգային վարժարանաց  
Կը ծախուի Մասիսի դրասենեակը և  
ամեն հայ գրավաճառաց քով : Գին 10  
ղ. վարժարանաց համար հարիւրին 20  
ղեղ :

ՌԻՑ ՊԼԱՍ

ԵՂԵՐԳ

ՎԻԳԹՕՈՒ ՀԻԿՕՅԻ

Թարգմանեաց

Ռ Ո Ւ Ս Ի Ն Ե Ա Ն

Հաճութեամբ Հեղինակին

Կը գտնուի ամեն գրավաճառաց քով :  
Գին կէս արծաթ մէճիտ :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

1873 Յուլիո 20 Թարիսի իւլե իկերմի  
պիւր կիւն վատելի Մ. քայէլ Չպլեան իմ  
զատը իւլե օն լերայք պիւր քըթա աչք  
պօնոյ եկտիմտէն քայիպ իթմիշ օլտու  
ղում իչին հէր քիմին եկտիմտէ կէտրիւ  
նիւրսէ իթիպար օլմանեանաղը իչին ի  
լան օլունուր :

(Իմից)

Ետպըքըլար իչինտէ Շամտանճը  
Նէճիպ էֆէնտի

24 օգոստոս 1873

Գ Ե Ղ Ա Ր Ա Ն

ԱՍՏՈՒՄՏԱՏՈՒՐ ԳԱՎԱՑԵԱՆ

Սամաթիա Հանճի-Գատըն ճատտէսի

Թիւ 13

Վերոյիշեալ դեղարանը կը գտնուին  
ամեն տեսակ դեղեր : որոնց ընտրու  
թեան և թարմ ըլլալու մասին խիստ  
մեծ փոյթ տարուած ըլլալով : չափաւոր  
զնով կը ծախուին յաճախօրդաց : Սա  
ևս հարկ կը համարուի ծանուցանել որ  
ամեն շարաթ օրերը ժամը հինգէն մին  
չև ութը վերոյիշեալ դեղարանը պիտի  
այցելէ Տօքթօր Գրեգօր էֆէնտի ճէ  
րահեան : որ ճրիարար պիտի նայի բոլոր  
հոն ներկայացող հիւանդաց :

22 ինճի տէֆա օլարաք բուժի իլու  
19 ինճի կիւնիւ գարբիտանէի ամիրէտէ  
քուրբաք քէչիտէ օլունաճաք բուժի  
տէմիր եօլու թահվիլաթընն հիսսէի  
իքրամիէ պիլէթլէրի պէհէրի 3 զուրու  
չա սաթըլըք քէօրբիւ քարչքըք Եէնի  
ճամի քարուքը նօճէրօ 75 . Ղուկաս Եր  
կանեան մաղաղասընտա :

ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷԼԷՐ

ՎԷ ԲՕՄԲԱՆԵԱՍՐ

Իչպու 1873 սէնէսի Աղօսթօսըն  
իպթիտասընտան իթիպարէն կէլէճէք  
1876 սէնէսի շէհրի Աղօսթօս իպթի  
տասընա գատար 36 մահ այ պէ այ պի  
րէր պուչուք իկերմիլք քիմ Մէճիտիչէ

Թէտիլէ իտէրէք, բուժիլի Թիմուր Եօ  
լու իսթիքրազ սէնէտաթընտան 100 վէ  
Պուքրէշ շէհրի իսթիքրազ սէնէտա  
թընտան 200 քի ճէմէն 300 ատէա սե  
նէտաթըն, 33 տէֆա քէչիտէ օլունա  
ճաք գուրատէն իսապէթ իտէն իքրա  
միլէ պաթթընտան իւզտէ պիւր հիսսէ  
իթիպարը իլէ իսթիֆատէ իլէմէք, վէ  
վատէյի մուայիէնէսի մունդաղիլէ օլ  
տուքտէ՝ բուժիլի Թիմուր եօլու Ես  
թիքրազընտան պիւր ատէա վէ Պուքրէշ  
շէհրին քէչալիք իսթիքրազընտան իքի  
ատէա քի ճէման 3 ատէա սաթը սե  
նէտաթըն սահիպ օլմաք իւզրէ Չուխաճի  
խանընտա Պէրպէրեան Պիրատէրլէր վէ  
չիւքէթի թարաֆընտան պու քէրէ 100  
ատէա սէնէտա թանդիմ օլունարաք թէ  
տալիլէ չրգարըլմը օլմաղլէ, հիսսէ  
տար օլմաղլէ բաղիպ օլման վէ տահա  
էթրաֆըրճա մալիւմաթ թալէպ իլլէյէն  
զէվաթըն խանը մէզքիւրտէ 43 նօճէրօ  
լու օտայէ թէչրիֆ իլլէմէլէրի զըմնըն  
տա իլանը քէյֆիլէթտէն իպթիտար  
զըլընտը :

Ա Ջ Դ Ք

Մեծապատիւ Գ. ՃիվԱ.ՆԵՆՆ ԲԺԻԿ  
Ակադործն նոր ատեններս Բարիդէն վե  
րադառնալով պատիւ ունի ծանուցանել Ար  
գոյ Հասարակութեան, որ իր սուներ այժմ  
հաստատած է Պէշիլթաշ Մեծ փողոց Թրամ  
վէյի երկաթուղայն վրայ :

Առողջարանութեան կարևորագոյն կա  
նոններուն մէկն է բերնի առողջութիւնը և  
մասնաւորապէս ախաներուն խնամատրու  
թիւնը : Եթէ մէկը այս օգտակար կանոնը  
չգիտնալով իր ախաներուն փնտասկար դե  
ղեր գործածէ՝ անոնց աւրուելուն և բոլոր  
րովին թափուելուն պատճառ կ'ըլլայ :

Մեծարգոյ Գ. Ճիվանեան՝ բերնի և ախ  
անցի հիւանդութեանց առաջին աններուն  
այն պահպանողական կերպն ունի՝ որ քա  
նիցս յաջողած և հաստատութիւն գտած է :  
Իւր ամէն դործողութիւնները դիւրին են և  
ցաւ չեն առթեր : բաղաժախ են նախ Բա  
րիլի և ապա Պոլսոյ մէջ ըրած փորճերը որ  
իւր անունը համբաւեցին :

ԲՈՒՈՐ ՅԱՒՈՏ ԱԿՈՒՆԵՐԸ ԿԸ ԲԺՇԿՈՒԻՆ .  
— Բտած և ցաւ ունեցող ախաները բոլոր  
վին կ'առողջանան դեղով, կը լեցուին նոր  
հնարքով մը և մինչև 20 տարի կը դիմանան,  
այնպէս որ ոչ ոք կը պարտաւորի քաշել տալ  
այն թանկագին գործիքները՝ որոցմէ գրե  
թէ կ'ախեալ է կատարեալ առողջութիւն :

ՆՈՐ ԱԿՈՒԱ ԿԸ ՇԻՆՈՒԻ . — Արգէն քա  
ուած ախաններուն տեղը մասնաւոր եղա  
նակաւ մը նորեր կը գրուին որ բնական ախ  
անցի պէս ծառայելով ամեն տեսակ կերա  
կուր կատարելապէս կը ծամեն, թէ՛ դեղեց  
կութեամբ ու թէ՛ դիմացիստութեամբ բնա  
կաններն իսկ գերազանցելով :

Տղայոց ծուր բուժած ախաները կը  
չտկուին դիւրագոյն և յատուկ միջոցաւ մը :  
Բերնին ծակուած կամարը որ վտայնդէ  
մը կամ դէշ արտէ յառաջ կուգայ, գոյ  
ուելով իրենց առջի վիճակը կը գտնէ :

Կը գտնուի բաց ՚ի կիւրակիէ՝ ամեն օր  
ժամը հինգէն մինչև տասնը մէկ ըստ տան  
կաց, և հինգէն առաջ ուղղուն տունը կեր  
թայնելու աւթեամբ :

Հանդիստ քնանալու համար ՄԺԵՂ  
ՆԵՐՈՒ (սիվրի սինէք) դեղ :

Կը գտնուի Ստամբուլ Եէնիճամի թիւ  
19 Ժաք Ալէքեանի գեղարանը և Բե  
րայ Համճարաւօ խան թիւ 3 :

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՃՁԱԽԱՆԷԻՎԷ ՏԷԲՕ  
ՉԻԹՕՍՈՒ

ՅԵՄԵՆՊՈԼ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ  
ՆՈՒՄԷՐՕ 16

Կերէք մէզքիւր մաղաղատա այրը  
ճա պիւր տէ եէնի էճղախանէ քիւչաա  
վէ թախսիսի իլէ թաղէլիլէ վէ Եհվէն  
իլիէ Եիհէթլէ միւշթէրիլէրիսի խօշնուա  
խտէճէք սուրէթտէ հէր նէվի էճղալար  
սաթըլմաղտա իտէ, կերէք բերէքէն  
թէ, վէ կերէք եէքիւն օլարաք, հէմ  
պահաճա Եհվէն, վէ հէմ առլա հիլէ  
վիլք օլմաք շարթը իլէ, աթիտէքի էճ  
ղալար ֆերուլթ օլունմաղտա տըր :

Չէլէք շուրուպարը էնվայի թիւր  
լիւսի, քէչալիք շէլիքի շարապլար,  
պալըք եաղլարը, իքսիլէր, մատէն  
սուլարը, գընագընա շարապլարը քեաֆ  
ֆէսի շէլիքի օլմաք գալիլիլէ, միտէյէ  
գուվիլէթ վէրիճի Գագաօ Գահվէսի,  
ալեա չիգօլաթալար, հէր նէվի Պօրտօ  
շարապլարը, մատէն սուլարը, վէ հիւ  
պիւր հիլլէսի օլմայան պիւրիճի պալըք  
եաղլարը, քէչալիք գօգուլու էչեալար  
գաաթը պաղլարը, գօրսէ, քէչի մէմէ  
թի, թէնդըլէլէր, ախիլի ախիլի  
պաղլար, վէ հէր տիւրիւ գարը վէ եր  
քէք խաթալըգլարը իչին հէր նէվի Ե  
լաթլար, ամէրիգան կէվրէյի հէր ճիւս  
տէքս գըլէ իլէ վէ դութու իլէ պուլուն  
տուղու վէ սայըր ախքքեանլարտան  
Եհվէն ֆիլյաթ իլէ սաթըլտըրը իլան օ  
լունուր :

Քէչալիք Եօքսիւրիլի իչին եէնի իհ  
տաս օլունմուշ օլան շուրուպարտան  
մտատա բէք չօգ բրօլալար իլէ ֆայտա  
լը օլտուղու թաստիգ օլունմուշ, կերէք  
Ասիթանէտէ պուլունան էճղաճըլարա,  
վէ տաչրալարտա պուլունան էճղաճը վէ  
հէքիմլէրէ զայէթ Եհվէն ֆիլյաթլէ սա  
թըլմաղտա տըր :

Պու տէֆա Միլանօտան եէնի իճաա  
օլունմուշ սօլֆաթօսուղ սըթմա հապը  
գութուսու 12 զշ սաթըլըր :

Սաշ վէ սագալ պոյասը Ամէրիգա  
նըն վէ ֆրանսանըն պիւրիճի ճիւսլէրին  
տէն, Բիլրէ վէ թահթա քէհլէսի իչին թօզ  
հալիսի պուլունուր, վէ էլէքսիլ տէ  
օգգա թապիւր օլունան եէնի իլթաղ  
օլմա իլլին միտէյէ վէ վուճուտէ զայէթ  
գուվիլէթ վէրիճի մէզքիւր մաղաղատա  
սաթըլմաղտա տըր :

Մէզքիւր քեաֆֆէլի ֆերուլթ օ  
լունան էճղալար վէ ալաթլար, կերէք  
Հօտարանըն էն մէշհար ֆայրիգալա  
րընտա, վէ կերէք Պէրիճեան, Միլան  
տա, վիլէնատա, ֆարիտէ վէ իթալ  
եաաա պուլունան մէշհուր ֆապրիգա  
տան կէթիլիլէքտէ տիւր :

ՏԷՐ ԵՒ ՊԵՏԱՍՄԱՆԱՏՈՒ  
ՕԳՄԷՆ ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Օ ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ  
ԵՈՒՍՈՒՑԵԱՆ ԽԱՆ  
ՎԵՐԻ ՅԱՐԿ ԹԻԻ 7